



# Sammlung Theaterzettel

## Die verwandelte Katze

**Hesse, Eugen**

**1954-12-23**

---

Besitzende Institution: Reiss-Engelhorn-Museen

Online-Ausgabe: MARCHIVUM, 2023

<https://druckschriften-digital.marchivum.de>

---

### **Nutzungsbedingungen**

Als Quelle ist stets das MARCHIVUM zu nennen. Eine kommerzielle Weiterverwertung der bereitgestellten Digitalisate ist untersagt. Bitte stellen Sie gegebenenfalls einen entsprechenden schriftlichen Antrag. Sind die Images in höherer Auflösung gewünscht (tiff-Format, 300 dpi), wenden Sie sich bitte an [marchivum@mannheim.de](mailto:marchivum@mannheim.de).

# NATIONALTHEATER MANNHEIM

Donnerstag, 23. Dezember 1954

Vorstellung Nr. 114

Zuersten Male

## Boulevard-Soirée

Ein heiterer Ballett- und Opernabend um und mit Offenbach  
zusammengestellt von Sigurd Baller

Musik von Jacques Offenbach

Neuinstrumentierungen von Eugen Hesse

Inszenierung: Sigurd Baller a. G. / Musikalische Leitung: Eugen Hesse

Bühnenbild: Paul Walter / Kostüme: Gerda Schulte

Choreographie und Einstudierung der Tanzpantomime: Lisa Kretschmar

Chöre: Joachim Popelka

Personen der Tanzpantomime:

|   |                 |
|---|-----------------|
| Jacques Offenbach, Theaterdir. u. Komponist . . . . . | Hans Beck       |
| Der Maler Degas . . . . .                             | Peter Ahrenkiel |
| Die Garderobiere . . . . .                            | Lisa Kretschmar |
| Die Primaballerina . . . . .                          | Anita Wirsch    |
| Der Offizier . . . . .                                | Werner Haegele  |
| Der Ballettmeister . . . . .                          | Walter Heilig   |
| Die Tanzelevn . . . . .                               | Helga Krutzfeld |
| Der Geiger . . . . .                                  | Hans Janke      |
| Eine andere Tänzerin . . . . .                        | Margit Wirsch   |

außerdem: Sonja Loser, Fred Mehler, Bernhard Ganter und das gesamte Ballett  
Cake walk: Hans Beck und Sonja Loser

## Fortunios Lied

Komische Oper in einem Akt von Gremieux und Halévy  
Neu übersetzt und bearbeitet und mit neuen Gesangstexten versehen von Sigurd Baller  
Musik von Jacques Offenbach

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Fortunio, Advokat und Notar . . . . . | Otto Geyer       |
| Marie, seine Frau . . . . .           | Carla Henius     |
| Valentin                              | Petrina Kruse    |
| Paul                                  | Max Baltruschat  |
| Eduard                                | Josef Küchenberg |
| Max                                   | Peter Nüsser     |
| Louis                                 | Fred Bernhard    |
| Karl                                  | Hans Rehkopf     |
| Babett, Mädchen bei Fortunio          | Irma Wolf        |

## Die verwandelte Katze

Bouffonerie in einem Aufzug von Scribe und Mélesville  
Neu übersetzt und bearbeitet, mit neuen Gesangstexten versehen von Sigurd Baller  
Musik von Jacques Offenbach

|   |                 |
|---|-----------------|
| Guido, ein „Dichter“ von vorgestern . . . . . | Max Baltruschat |
| Marianne, seine Haushälterin . . . . .        | Irene Ziegler   |
| Minette, seine Katze . . . . .                | Herta Schmidt   |
| Dig-Dig, ein indischer Zauberer . . . . .     | Kurt Schneider  |

## Die Hochzeit auf Tulipatan

Eine groteske Satire in einem Aufzug  
In Anlehnung an eine Idee aus Nestroy's „vent du soir“ von Sigurd Baller  
Musik von Jacques Offenbach

|   |                  |
|---|------------------|
| Carbonad, der „Heftige“, Fürst der Kannibalen | Heinrich Hölzlin |
| Vitamino, sein Sohn . . . . .                 | Petrina Kruse    |
| Müsli, Rentier auf Tulipatan . . . . .        | Max Baltruschat  |
| Orangeade, seine Frau . . . . .               | Clara Wahlbröhl  |
| Hormona, beider Tochter . . . . .             | Hans Beck        |
| Ein Schiffskapitän . . . . .                  | Walter Heilig    |
| Ein Papagei . . . . .                         | Gerda Liebold    |

Kannibalen und Kannibalinnen im Gefolge Carbonads, Sklaven

Inspizient: Hans Müller

Technische Gesamtleitung: Hans Birr / Anfertigung der Kostüme: Arthur Vögelen

Pause nach: „Die verwandelte Katze“  
(15 Minuten)

Anfang 19.30 Uhr

Ende etwa 22.30 Uhr